



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

-6 LUG. 2010

Nell'anno **duemiladieci**, addì **6 luglio** alle ore **16.00**, presso l'Aula degli Organi Collegiali, si è riunito il Consiglio di Amministrazione, convocato con nota rettorale prot. n. 0037286 del 01.07.2010, per l'esame e la discussione degli argomenti iscritti al seguente ordine del giorno:

..... **O M I S S I S**

Sono presenti: il **rettore**, prof. Luigi Frati; il **prorettore**, prof. Francesco Avallone; i consiglieri: prof. Aldo Laganà, prof. Giorgio Graziani, prof. Massimo Moscarini (entra alle ore 16.50), prof. Maurizio Saponara (entra alle ore 16.10), prof. Antonio Mussino, prof. Maurizio Barbieri, prof.ssa Roberta Calvano, prof. Marco Merafina, prof. Marco Biffoni, dott. Roberto Ligia, sig. Sandro Mauceri, sig. Marco Cavallo, sig. Matteo Fanelli, sig.ra Ludovica Formoso, sig. Pietro Lucchetti, dott. Paolo Maniglio (entra alle ore 18.20), sig. Gianfranco Morrone, sig. Giuseppe Romano; il **direttore amministrativo**, Carlo Musto D'Amore, che assume le funzioni di segretario.

Assiste per il Collegio sindacale: dott. Domenico Oriani.

Il **presidente**, constatata l'esistenza del numero legale, dichiara l'adunanza validamente costituita e apre la seduta.

..... **O M I S S I S**

DELIBERA

167/10

CONVENZIONI:

10/2



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

- 6 LUG. 2010

CONVENZIONE QUADRO TRA L'UNIVERSITA' "LA SAPIENZA" E L'ISTITUTO ITALIANO PER L'AFRICA E L'ORIENTE (ISIAO)

Il Presidente presenta, per la discussione, la seguente relazione predisposta dal Settore per le Convenzioni dell'Ufficio Valorizzazione della Ricerca Scientifica e Innovazione dopo il nulla osta, per la parte di competenza, delle Ripartizioni II Personale e III Patrimonio.

E' pervenuta da parte del Preside della Facoltà di Scienze Politiche, Prof. Rossi, uno schema di convenzione quadro (allegato quale parte integrante) da sottoscrivere tra la nostra Università e l'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (IsIAO).

La finalità di instaurare un rapporto di collaborazione tra le Parti riguarda la promozione e lo sviluppo della conoscenza sull'Africa e sull'Oriente, attraverso l'approfondimento degli studi letterari, storici, economici, giuridici, politici, sociali e tecnico-scientifici inerenti a tali Paesi e l'organizzazione di iniziative ed eventi culturali.

In particolare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'iniziativa comune potrà riguardare:

- a) Scambio di docenti e ricercatori dell'Università e dell'IsIAO, allo scopo precipuo di favorire lo svolgimento di seminari, cicli di lezioni, convegni, conferenze, ricerche e condivisione di esperienze nei settori di comune interesse;
- b) Organizzazione di seminari, tavole rotonde, esposizioni, corsi di formazione, master e corsi di perfezionamento nell'ambito dei settori afferenti alle sfere di competenza delle Parti;
- c) Scambi di pubblicazioni ed informazioni relativi agli specifici settori oggetto del presente atto;
- d) Partecipazione in comune a programmi promossi dall'Unione Europea o da altri enti e fondazioni;
- e) Assistenza logistica e cooperazione accademica per la realizzazione di iniziative promosse congiuntamente e/o autonomamente dalle Parti nonché formulazione di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o di formazione elaborati in maniera autonoma o concordata tra le Parti nell'ambito dei settori di comune interesse.

All'espletamento delle attività sopra descritte le Parti provvederanno mediante la sottoscrizione di specifici atti esecutivi che costituiranno parte integrante e sostanziale della convenzione quadro in argomento.

Tali atti esecutivi, preventivamente sottoposti agli Organi competenti delle Parti, dovranno indicare:

- Gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- La durata;

UFFICIO VAL. R.S. e INNOVAZIONE
Settore Convenzioni
Il Responsabile
Dott. Massimo Bertoldi



PERVENUTO IL
30 GIU. 2010
RIP. V - SETT. III



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

- 6 LUG. 2010

- I termini dell'impegno assunto da ciascuna delle Parti anche i relazione alla ripartizione di oneri;
- I responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire:

Potranno inoltre essere attivate iniziative di tirocinio che, in attuazione della normativa vigente, saranno disciplinate con la sottoscrizione di specifici progetti formativi concordati tra le Parti.

Secondo le modalità previste dal regolamento interno della Sapienza, l'Università e l'IsIAO mettono reciprocamente a disposizione aree, attrezzature, locali, risorse e professionalità da utilizzare per lo svolgimento delle attività didattiche, scientifiche e formative di comune interesse.

I risultati della ricerca e degli studi svolti in collaborazione secondo lo spirito della convenzione avranno carattere riservato e potranno essere divulgati ed utilizzati da ciascuna Parte con precisa menzione della collaborazione oggetto dell'accordo e previo assenso dell'altra Parte.

La convenzione in argomento avrà la durata di anni tre a decorrere dalla sua sottoscrizione.

Il Senato Accademico, nella seduta del 22.06.2010, ha espresso nel merito parere favorevole.

Allegato parte integrante: convenzione quadro

UNIVERSITÀ DI ROMA, R.S. e INNOVAZIONE
Sede: Via Salaria 291
Il Responsabile
Dott. Massimo Centofanti

lu
R



..... O M I S S I S

Consiglio di
Amministrazione

DELIBERAZIONE N. 167/10

IL CONSIGLIO

Seduta del

- 6 LUG. 2010

- **Letta la relazione istruttoria;**
- **Esaminato il testo della convenzione quadro da sottoscrivere con l'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (ISIAO);**
- **Considerata la rilevanza dell'iniziativa e degli obiettivi prefissati nell'ambito di una collaborazione di assoluto valore;**
- **Considerata la mancanza di oneri diretti derivanti dall'atto in parola;**
- **Visto il parere favorevole espresso nel merito dal Senato Accademico nella seduta del 22.06.2010;**
- **Presenti e votanti n. 18, maggioranza n. 10: con voto unanime espresso nelle forme di legge dal rettore, dal prorettore, dal direttore amministrativo e dai consiglieri: Barbieri, Biffoni, Calvano, Cavallo, Graziani, Laganà, Ligia, Mauceri, Merafina, Moscarini, Saponara, Lucchetti, Maniglio, Morrone e Romano**

DELIBERA

- **di approvare la convenzione quadro tra l'Università "La Sapienza" e l'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (ISIAO) ;**
- **di dare mandato al Rettore per la sottoscrizione dell'atto medesimo.**

Letto, approvato seduta stante per la sola parte dispositiva.

IL SEGRETARIO
Carlo Musto D'Amore

IL PRESIDENTE
Luigi Frati

..... O M I S S I S

CONVENZIONE QUADRO

TRA

l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", in prosieguo denominata "Università", con sede legale in Roma (00185), Piazzale Aldo Moro 5, codice fiscale n. 80209930587, in persona del Rettore e legale rappresentante *pro tempore*, Prof. Luigi Frati, nato a Siena, il 10 aprile 1943, per la carica ed agli effetti del presente atto domiciliato presso la sede dell'Università

E

L'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, con sede legale in Roma (00197), Via Ulisse Aldrovandi, 16, codice fiscale 97128140585, in prosieguo denominato "IsIAO", nella persona del Presidente e legale rappresentante *pro tempore*, Prof. Gherardo Gnoli, nato a Roma, il 6 dicembre 1937, per la carica ed agli effetti del presente atto domiciliato presso la sede dello stesso a quanto segue autorizzato

PREMESSA

CONSIDERATO che le Università sono un centro primario della ricerca scientifica nazionale e che è loro compito elaborare e trasmettere criticamente le conoscenze scientifiche, anche promuovendo forme di collaborazione con Istituti extra-universitari pubblici o privati;

CONSIDERATO che l'IsIAO, ente di diritto pubblico a struttura associativa, posto sotto la sorveglianza del Ministero degli Affari Esteri, ha, tra gli altri, lo scopo di promuovere e sviluppare i rapporti culturali, scientifici e di cooperazione tra l'Italia e i Paesi asiatici ed africani e di svolgere programmi di studi e ricerche relativi ai suddetti Paesi;

CONSIDERATO che l'Università promuove e coordina la ricerca e la didattica, nonché le attività integrative e di supporto, organizzando altresì attività di formazione di livello superiore ed attività culturale, anche al fine di favorire la cooperazione culturale nazionale ed internazionale, nonché lo sviluppo degli scambi internazionali di docenti e di studenti;

CONSIDERATO che le Parti hanno interesse a sviluppare rapporti di collaborazione su temi di interesse comune e pertanto intendono stipulare una convenzione per regolare tale rapporto;

CONSIDERATO che, allo stato attuale, risulta non conveniente procedere ad una puntuale individuazione di tutte le iniziative in cui potrà concretizzarsi la collaborazione e pertanto appare opportuno addivenire alla stipula di una convenzione che abbia natura normativa, rinviando la specifica delle singole attività, con la determinazione dei tempi di realizzazione e la ripartizione dei rispettivi oneri finanziari, ad appositi atti esecutivi che verranno a costituire parte integrante e sostanziale della presente convenzione

TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI

STIPULA QUANTO SEGUE

ART. 1

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

ART. 2

L'Università e l'IsIAO si impegnano ad attivare una collaborazione al fine di realizzare congiuntamente attività di studio, di didattica e di ricerca nonché su tematiche di interesse comune nei diversi settori afferenti alle rispettive sfere di competenza.

Le Parti si impegnano ad operare in sinergia al fine precipuo di realizzare, nell'ambito dell'attuazione dei rispettivi fini istituzionali, la promozione e lo sviluppo della conoscenza sull'Africa e sull'Oriente, attraverso l'approfondimento degli studi letterari, storici, economici, giuridici, politici, sociali e tecnico-scientifici inerenti a tali Paesi e l'organizzazione di iniziative ed eventi culturali.

In particolare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'iniziativa comune potrà riguardare:

- a) scambio di docenti e ricercatori dell'Università e dell'IsIAO, allo scopo precipuo di favorire lo svolgimento di seminari, cicli di lezioni, convegni, conferenze, ricerche e condivisione di esperienze nei settori di comune interesse;

- b) organizzazione di seminari, tavole rotonde, esposizioni, corsi di formazione, master e corsi di perfezionamento nell'ambito dei settori afferenti alle sfere di competenza delle Parti;
- c) scambi di pubblicazioni ed informazioni relativi agli specifici settori oggetto del presente atto;
- d) partecipazione in comune a programmi promossi dall'Unione Europea o da altri enti e fondazioni;
- e) assistenza logistica e cooperazione accademica per la realizzazione di iniziative promosse congiuntamente e/o autonomamente dalle Parti nonché formulazione di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o di formazione elaborati in maniera autonoma o concordata tra le Parti nell'ambito dei settori di comune interesse.

Le Parti procederanno all'espletamento delle attività sopra descritte mediante la sottoscrizione di specifici atti esecutivi.

ART. 3

Gli atti esecutivi, di cui al precedente articolo, potranno concernere collaborazioni a contenuto didattico (per l'attivazione di dottorati, corsi di perfezionamento, master, ecc.), specifici progetti di ricerca, l'organizzazione e la realizzazione di convegni e simposi nazionali ed internazionali su temi di interesse comune.

Fatte salve le competenze del Senato Accademico, gli atti esecutivi dovranno comunque indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- la durata;
- i termini dell'impegno assunto da ciascuna delle Parti anche in relazione alla ripartizione di oneri;
- i responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire.

Gli atti esecutivi scaturenti dall'applicazione della convenzione quadro dovranno essere preventivamente sottoposti per quanto di competenza ed in particolare per tutti gli aspetti economici agli Organi competenti di ciascuna Parte.

Potranno inoltre essere attivate iniziative di tirocinio che, in attuazione della normativa vigente, saranno disciplinate con la sottoscrizione di specifici progetti formativi concordati tra le Parti.

ART. 4

Per il tramite degli atti esecutivi di cui al precedente art. 3 e secondo le modalità previste dal regolamento interno della Sapienza, l'Università e l'IsIAO mettono reciprocamente a disposizione aree, attrezzature, locali, risorse e professionalità da utilizzare per lo svolgimento delle attività didattiche, scientifiche e formative di comune interesse

ART. 5

Ogni attività prevista nella presente convenzione si esplicherà nel rispetto della normativa che disciplina il funzionamento dell'Università e dell'IsIAO.

ART. 6

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune e quella di ciascuna di essa.

In particolare, il logo dell'Università e quello dell'IsIAO potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione.

ART. 7

I risultati della ricerca e degli studi svolti in collaborazione secondo lo spirito della presente convenzione avranno carattere riservato e potranno essere divulgati ed utilizzati da ciascuna Parte, in tutto o in parte, con precisa menzione della collaborazione oggetto della presente convenzione e previo assenso dell'altra Parte.

Qualora l'Università e/o l'IsIAO intendano pubblicare su riviste nazionali ed internazionali i risultati delle ricerche in oggetto o esporli o farne uso in occasione di congressi, convegni, seminari o simili, concorderanno i termini ed i modi delle

pubblicazioni nei singoli atti esecutivi di cui ai precedenti articoli e comunque saranno tenute a citare l'accordo nell'ambito del quale è stato svolto il lavoro di ricerca.

ART. 8

La presente convenzione ha la durata di tre anni e potrà essere rinnovata con atto aggiuntivo che richiami gli stessi contenuti e termini riportati nel presente atto, previa delibera dei rispettivi Organi competenti.

ART. 9

Per tutte le controversie derivanti dall'interpretazione o dall'esecuzione della presente convenzione sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

ART. 10

Il presente atto, redatto in duplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5, 6 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26.4.86 ed è esente da imposta di bollo ai sensi dell'art. 16, allegato B del D.P.R. 642/72. Le spese per l'eventuale registrazione sono a carico della Parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma li,

PER L'UNIVERSITÀ' DEGLI STUDI DI ROMA "La Sapienza"

IL RETTORE

(Prof. Luigi Frati)

.....

PER L'ISTITUTO ITALIANO PER L'AFRICA E L'ORIENTE

IL PRESIDENTE

(Prof. Gherardo Gnoli)

.....